

《 心^{sim シム} 經^{king キエン} 》

kuan
觀^{コアヌ}

tsū tsāi phôo sat
自^{ツウ} 在^{サイ} 菩^ポ 薩^{サツ}

kiānn tshim puann nā pho lô bit to
行^{キア} 深^{チム} 般^{ポア} 若^{ナア} 波^{ポラ} 羅^{ロラ} 蜜^{ビツ} 多^{トラ}

sī
時^{シイ}

tsiàu kiàn gōo ùn kai kang
照^{チアウ} 見^{キエヌ} 五^ゴ 蘊^{ウン} 皆^{カイ} 空^{カシ}

tōo tsit tshiat khóo eh
度^ト 一^{チツ} 切^{チエツ} 苦^コ 厄^エ

sià lī tsí
舍^{シア} 利^リ 子^チ

sik put ī kang
色^{シエク} 不^{プツ} 異^イ 空^{カシ}

khang put ī sik
空^{カシ} 不^{プツ} 異^イ 色^{シエク}

sik tsik sī kang
色^{シエク} 卽^{チエク} 是^シ 空^{カシ}

khang tsik sī sik
空^{カシ} 卽^{チエク} 是^{シイ} 色^{シエク}

siū siūnn kiānn sik
受^{シウ} 想^{シウ} 行^{キア} 識^{シエク}

ik hòk jū sī
亦^{イェク} 復^{ホク} 如^ズ 是^{シイ}

sià lī tsí
舍^{シア} 利^{リイ} 子^{チイ}

sī tsu huat kang sio
是^{シイ} 諸^{ツウ} 法^{ホアツ} 空^{カシ} 相^{シラ}

put sing put biat
不^プ 生^{シエン} 不^プ 滅^{ビエツ}

put káu put tsīng
不^プ 垢^{カウ} 不^プ 淨^{チエン}

put tsing put kiám
不^プ 增^{チエン} 不^プ 減^{キアム}

sī kòo
是^{シイ} 故^{コオ}

khang tiong bô sik
空^{カシ} 中^{チオン} 無^ボ 色^{シエク}

bô siū siūnn kiānn sik
無^ボ 受^{シウ} 想^{シウ} 行^{キア} 識^{シエク}

bô gán hīnn phīnn tsih sin ì
無^ボ眼^ガ耳^ヒ鼻^ピ舌^チ身^シ意^イ

bô sik siann hiunn bī tak huat
無^ボ色^シ聲^シ香^ヒ味^ビ觸^タ法^ホ

bô gán kè
無^ボ眼^ガ界^ケ

nái tsì bô ì sik kè
乃^ナ至^チ無^ボ意^イ識^シ界^ケ

bô bô bīng
無^ボ無^ボ明^ビ

ik bô bô bīng tsīn
亦^イ無^ボ無^ボ明^ビ盡^チ

nái tsì bô lāu sí
乃^ナ至^チ無^ボ老^ラ死^シ

ik bô lāu sí tsīn
亦^イ無^ボ老^ラ死^シ盡^チ

bô khóo tsíp biát tō
無^ボ苦^コ集^チ滅^ビ道^ト

bô tì ik bô tīt
無^ボ智^チ亦^イ無^ボ得^チ

í bô sóo tīt kòo
以^イ無^ボ所^ソ得^チ故^コ

phôo thèh sat
菩^ポ提^テ薩^サ埵

i puann nā pho lô bit to
依_{イイ} 般_{ポア} 若_{ナア} 波_{ポラ} 羅_{ロク} 蜜_{ビツ} 多_{トラ}

kòo
故_{コオ}

sim bô gāi
心_{シム} 無_{ボク} 罣礙_{ガイ}

bô gāi kòo
無_{ボク} 罣礙_{ガイ} 故_{コオ}

bô ū khióng pòo
無_{ボク} 有_ウ 恐_{キオン} 怖_{ポオ}

hāng lī tian tò bāng siūnn
遠_{フン} 離_{リイ} 顛_{チエヌ} 倒_{トラ} 夢_{バン} 想_{シウ}

kiù kīng liap phuân
究_{キウ} 竟_{キエン} 湮_{リアプ} 槃_{ポアン}

sann sè tsu hùt
三_{サア} 世_{セエ} 諸_{ツウ} 佛_{フツ}

i puann nā pho lô bit to
依_{イイ} 般_{ポア} 若_{ナア} 波_{ポラ} 羅_{ロク} 蜜_{ビツ} 多_{トラ}

kòo
故_{コオ}

tit a to lô
得_{チツ} 阿_{アア} 耨_ト 多_{トラ} 羅_{ロク}

sann biáu sann phôo thêh
三藐三菩提

kòo
故

tsai puann nā pho lô bit to
知般若波羅蜜多

sī tuā sîn tsiù
是大神咒

sī tuā bīng tsiù
是大明咒

sī bô siōng tsiù
是無上咒

sī bô tán tán tsiù
是無等等咒

līng tû tsit tshiat khóo
能除一切苦

tsin sít put hi
眞實不虛

kòo sueh
故說

puann nā pho lô bit to tsiù
般若波羅蜜多咒

tsik sueh tsiù uat
卽^{チエッ}說^{ソエ}咒^{チウ}曰^{ヲアッ}

khiat tè khiat tè
揭^{キエッ}諦^{テエ}揭^{キエッ}諦^{テエ}

pho lô khiat tè
波^ポ羅^ロ揭^{キエッ}諦^{テエ}

pho lô tsing khiat tè
波^ポ羅^ロ僧^{チエン}揭^{キエッ}諦^{テエ}

phôo thèh sat pô honn
菩^ポ提^{テエ}薩^{サッ}婆^ポ訶^ホ